

Programang Pang-emerhensiyang Ayuda sa Upa

May problema ba kayo sa pagbabayad ng inyong upa?
Kailangan ba ninyo ng tulong sa inyong security deposit?
Maaaring kuwalipikado kayo para sa libreng tulong sa upa!

MGA KINAKAILANGAN SA PAGIGING KUWALIPIKADO:

Dapat matugunan ang lahat ng 3 kahingian.



Isa kayong
residente ng
SF



Mas mababa ang kita
ninyo kaysa sa
limitasyon ng kita, ayon
sa bilang ng tao sa
inyong sambahayan



Nanganganib kayong
mawalan ng tirahan o
walang kasiguraduhan
ang tirahan ninyo

**Hindi kayo tatanungin tungkol sa inyong estado sa imigrasyon. Ang SF ay isang Santuwaryong Lungsod.*

MAKUKUHANG TULONG:

- Tulong sa upa para sa Abril 2022 at ang mga kasunod na buwan
- Security deposit at/o upa para sa una at huling buwan
- Tulong sa hindi nabayarang upa bago ang Abril 2020
- Tulong sa upa sa pagitan ng Marso 2020 hanggang Marso 2022 kung:
 - Lumampas na kayo sa ayuda sa upa na makukuha mula sa CA COVID-19 Rent Relief Program;
 - Tinanggihan kayong makatanggap ng tulong mula sa CA COVID-19 Rent Relief Program at tinanggihan ang inyong apela; o
 - Hindi kayo nag-apply sa CA COVID-19 Rent Relief Program hanggang Marso 31, 2022.

MAG-APPLY SA SFERAP.COM

Kailangan niyo ng tulong sa pag-apply? Makipag-ugnayan sa isa sa mga organisasyong nakalista sa sf.gov/information/rent-relief-resources.



Kung may natanggap kayong anumang abiso ng pagpapaalis, makipag-ugnayan agad sa Eviction Defense Collaborative sa 415-470-5211 o edcradco@evictiondefense.org.



DEPARTMENT OF
HOMELESSNESS AND
SUPPORTIVE HOUSING



MAYOR'S OFFICE OF
HOUSING & COMMUNITY DEVELOPMENT